

**9500-2/B-ST13-B2**

**9500-2/W2-ST13-B2**

**BINARIO TRIMLESS A 2 CONDUTTORI A BASSA TENSIONE**  
**TRIMLESS LOW VOLTAGE 2 CONDUCTORS TRACK**

**Dati tecnici**

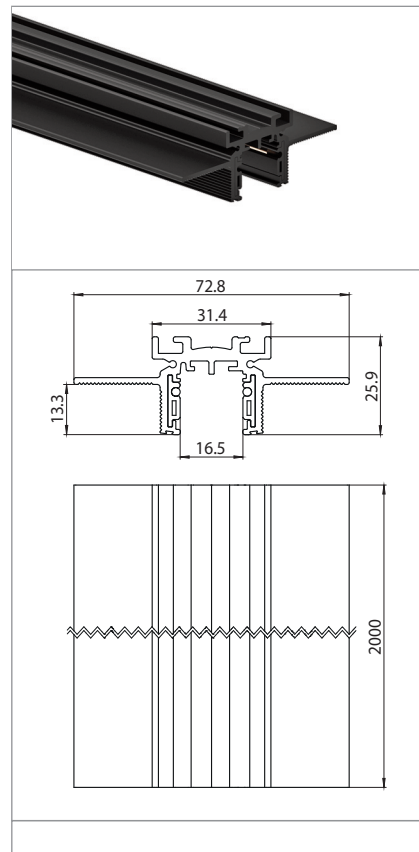
Technical data


- Corrente e tensione nominale - Rated current and voltage	15A/60V dc

**Caratteristiche**

Characteristics

- Lunghezza: 2000 mm  
- Length: 2000 mm
- Estruso esterno in alluminio. Colori disponibili: anodizzato nero (B); verniciato bianco RAL 9016 (W2)  
- External extruded body in aluminium. Available colours: anodized black (B); painted white RAL 9016 (W2)
- Estruso isolante in PVC  
- Insulated extruded body in PVC
- Conduttori in rame  
- Copper conductors



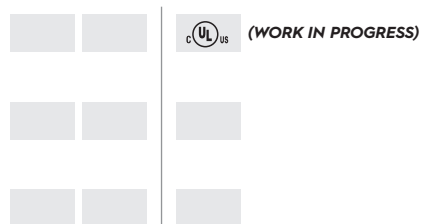
 Fissaggio trimless  
Trimless fixing

 classe III  
class III

 9504/STI-...

**Marchi di qualità**

Quality marks



**Direttive Europee**

European directives

Conforme "RoHS"  
"RoHS" compliant  
Non soggetto alla "RAEE"  
Not subject to "WEEE"

**Pesi e confezioni**

Weights and packaging

Art. Codice prodotti Product references	g Peso netto Net weight	n° pz per sacco per bag	n° pz per scatola per box	n° pz per cartone per carton
9500-2/B-ST13-B2				
9500-2/W2-ST13-B2				

**Note** Binari per utilizzo in versione sia polarizzata che non polarizzata

**Notes** Track for both polarized and non polarized versions

## **ATTENZIONE**

Tutte le operazioni devono essere eseguite da personale specializzato, escludendo tensione dall'impianto e rispettando le norme nazionali di installazione. A.A.G. Stucchi permette solo l'utilizzo dei componenti A.A.G. Stucchi all'interno delle applicazioni che utilizzano il sistema MULTISYSTEM. Questi componenti devono essere installati secondo le istruzioni di montaggio fornite dall'azienda. L'azienda, come produttrice, non è responsabile della sicurezza e del funzionamento del sistema MULTISYSTEM® in caso si utilizzino componenti non appartenenti ad esso o se le istruzioni di montaggio non venissero rispettate. È inoltre responsabilità del produttore di terze parti utilizzate e/o sviluppate per il sistema MULTISYSTEM® (es. driver/apparecchi di illuminazione) garantirne il corretto funzionamento e la compatibilità elettrica, elettromagnetica, elettronica, meccanica con il sistema stesso. Il binario ed i suoi componenti, compresi gli adattatori, non sono intercambiabili con accessori che non riportino il Marchio di Qualità. Sul binario A.A.G. Stucchi è possibile utilizzare solo le connessioni A.A.G. Stucchi. Le connessioni A.A.G. Stucchi possono essere utilizzate solo su binari A.A.G. Stucchi. Questo sistema a binario in classe III, non è compatibile con sistemi a binario in classe I o in classe III di altri costruttori. Inserire sul circuito di alimentazione le opportune protezioni affinché siano prevenuti eventuali sovraccarichi o cortocircuiti.

### **Avvertenze per la sicurezza e l'installazione**

- È vietato utilizzare alimentatori, driver, sistemi Bus Dati e componenti non omologati SELV e/o che abbiano una U-OUT maggiore di 60 V dc
- E' severamente vietato utilizzare qualsiasi tipo di solvente, colla, olio, sgrassatore o detergente a contatto con tutti i componenti del sistema MULTISYSTEM®. L'azienda non è responsabile di eventuali danni causati dall'utilizzo di suddetti materiali.

## **WARNING**

*All the operations must be done by specialized personnel only, shutting of the electrical power and respecting all national installation regulations and guidelines. A.A.G. Stucchi allows the use of only A.A.G. Stucchi parts in applications where the MULTISYSTEM® system is installed. These parts must be installed according to the installation instructions. The company as a manufacturer is not responsible for the safety and functioning of the MULTISYSTEM® system if electrical or mechanical components not belonging to it are used or if there are any deviations from the installation instructions. It is then the user's responsibility to ensure the correct functionality and the electrical, electromechanical, electronic, mechanical and thermal compatibility between the MULTISYSTEM® system and any other third-party products that are used or even developed for the system itself (i.e. drivers/fixtures). The track, its components and also the adapters can't be used with accessories without the Quality/Approval Mark of the region. On A.A.G. Stucchi track one can use only A.A.G. Stucchi connections. A.A.G. Stucchi connections can be used only with A.A.G. Stucchi tracks. This track system is Class III and is not compatible with Class I track systems or Class III track systems from other manufacturers. Insert the appropriate power circuit protections in order to prevent short circuits or overloads.*

### **Safety warnings for products and installation**

- *The use of NON SELV or U-OUT > 60V dc power supplies, drivers and components is strictly forbidden.*
- *It is strictly forbidden to use any kind of solvent, glue, oil, grease or cleaner in contact with MULTISYSTEM® components. The company is not responsible of any damage caused by the use of the materials mentioned above.*

## BINARIO MULTISYSTEM® BASIC

## MULTISYSTEM® BASIC TRACK

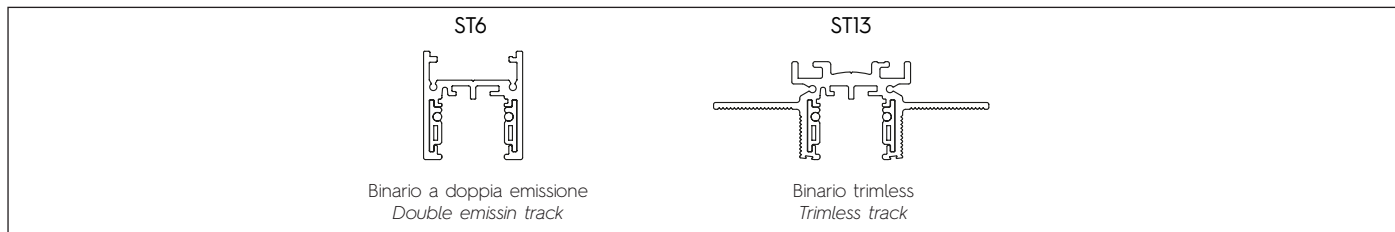


Fig. 1  
Pic. 1

Il binario MULTISYSTEM® è un binario in Classe III - SELV. La tensione di alimentazione deve essere compresa tra 0 e 60 V dc e la corrente di alimentazione non deve essere superiore ai 15A. La temperatura ambiente deve essere di 25°C, mentre quella di funzionamento non deve essere superiore ai 70°C. Sono disponibili più versioni di binario per poter realizzare diverse applicazioni di luce (Fig. 1). La versione ST6 può essere fissata direttamente a plafone (foratura nel binario non prevista) o sospesa tramite gli accessori presenti a catalogo. La versione ST13 può essere fissata ad incasso tramite gli accessori presenti a catalogo; per il loro fissaggio ed utilizzo attenersi alle indicazioni presenti su questo documento e non superare i carichi massimi indicati (Fig. 2). Per l'installazione a controsoffitto, rispettare i carichi sopportati dalla struttura.

The MULTISYSTEM® track is a Class III - SELV product. The supply voltage must be between 0 and 60 VDC and the supply current must not exceed 15A. The room temperature must be 25°C, while the operating temperature must not exceed 70°C. Multiple track versions are available in order to create different light applications (Pic. 1). ST6 version can be fastened directly to the ceiling mount (track drilling not included) or suspended by means of the accessories featured in the catalogue. ST13 version is meant for trimless use with the accessories shown in the catalogue. To fasten and use them, follow the instructions described in this data-sheet and do not exceed the maximum loads specified (Pic. 2). When installing the fitting in false ceilings, comply with the maximum load-bearing capacity of the relevant structure.

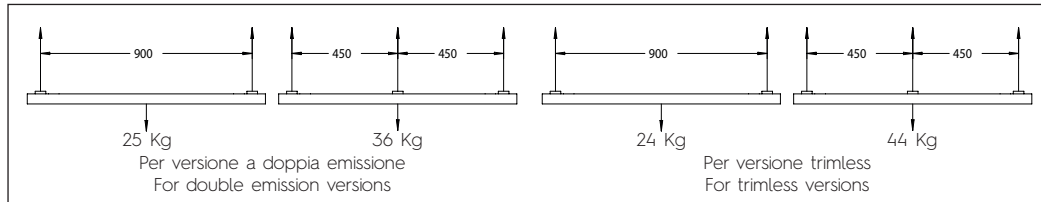


Fig. 2 Schema di carico  
Pic. 2 Load scheme

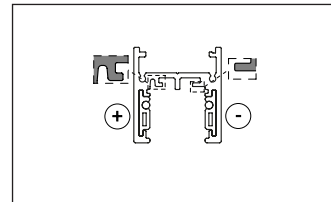


Fig. 3 Polarità  
Pic. 3 Polarity

Le barre di binario di lunghezza 1-2-3 m vengono fornite con i conduttori di rame già intestati rispetto all'alluminio per evitare che in caso di doppia alimentazione i cavi di rame vengano a contatto tra loro o che, in caso di utilizzo dei tappi di chiusura, i cavi di rame vengano a contatto con i tappi stessi. Nel caso in cui fosse necessario accorciare il binario in fase di installazione, dopo il taglio utilizzare la pinza speciale (S-9000/T) per intestare i 2 conduttori di rame del binario (Fig. 4), avendo cura di rimuovere i 2 pezzi di filo di rame tagliati (Fig. 5). Successivamente continuare con l'installazione di un altro binario o applicare i tappi di chiusura.

The track bars with 1-2-3 m length are supplied with the copper wires already recessed with respect to the aluminium, to prevent them from coming into contact with one another in case of dual power supply, or, if end caps are used, to prevent the copper wires from coming into contact with them. If the track must be shortened during installation, after cutting it use the special pliers (S-9000/T) to cut back the 2 copper wires of the track (Pic. 4). Make sure to eliminate the 2 pieces of copper wire cut (Pic. 5). Proceed with the installation of another track or apply the end caps, as explained in this instruction sheet.

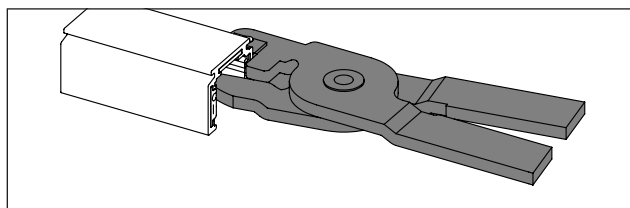


Fig. 4  
Pic. 4

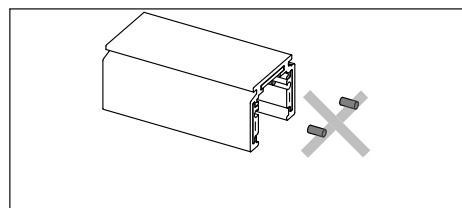


Fig. 5  
Pic. 5